



les connecteurs logiques:

الروابط المنطقية :

- Les connecteurs logiques sont des mots qui marquent un rapport de sens entre des propositions ou entre des phrases d'un texte. • Ils jouent un rôle clef dans l'organisation d'un texte et marquent des relations entre les idées par celui qui parle.
- Ex : afin que , pour que, tandis que, ainsi que , parce que, puisque, étant donné que, comme, vu que, sous prétexte que..

Traduisez en arabe:

1. Marie est une fillette très sérieuse tandis que son frère aime bien s'amuser.
2. J'achèterai des moules car il n'aime pas les huîtres.
3. Il est hospitalisé depuis hier, par conséquent la cérémonie est annulée.
4. Elle va tous les jours à la piscine pour se maintenir en forme.
5. Si elles gagnent ce match, notre club sera qualifié pour la finale.
6. Nous devons refaire notre catalogue afin de le rendre plus attractif pour la clientèle.
7. Je ne pars plus aux États-Unis parce que j'ai perdu mon passeport.

8. Viens près de moi pour que je te montre comment faire ce point de tricot.

9. Il ne peut pas se faire soigner faute d' argent.

10. Nous aurons bientôt les pieds dans l'eau à moins que la pluie ne cesse.

11. Puisque nous devons renoncer à ce voyage, cherchons une autre destination.

12. Beaucoup de voyageurs craignent de prendre l'avion car les catastrophes aériennes sont spectaculaires.

13. Une collision ferroviaire s'est produite parce que des rongeurs avaient dénudé des fils.

14. Change de comportement en classe et tu ne seras plus puni pour indiscipline.

15. Vu ses brillants résultats, ce sportif décroche des contrats publicitaires intéressants.

16. Comme je vois des déménageurs dans le quartier, j'imagine que des maisons vont bientôt être en vente.

17. Marie ayant remporté de nombreux tournois cette année, son classement va nettement progresser.

18. Qu'il fasse attention à son alimentation ! Ses articulations souffrent à cause de sa surcharge pondérale.

19. À force de s'entraîner, ce boxeur va rapidement accéder au plus haut niveau.

20. Vu que la batterie est déchargée, il est évident que la voiture ne démarrera pas.

La traduction :

1. ماري فتاة جادة للغاية بينما يحب شقيقها اللهو كثيرا.
2. سوف اشترى بلح البحر لأنه لا يحب المحار.
3. لقد أدخل المستشفى منذ يوم أمس و لذلك تم إلغاء الحفل.
4. انها تذهب إلى المسبح كل يوم لتحافظ على لياقتها.
5. إن فزن بهذه المباراة ، فسوف يتأهل (نادينا) فريقنا إلى المباراة النهائية.
6. نحن بحاجة إلى إعادة صياغة الدليل الخاص بنا لجعله أكثر جاذبية للعملاء (للزبائن).
7. لم أعد أسافر إلى الولايات المتحدة لأنني فقدت جواز سفري.
8. اقترب مني لكي أريك كيفية حياكة هذه الغرزة.
9. لا يستطيع أن يعالج نفسه بسبب نقص المال (لنقص في المال).
10. قريباً سوف تصبح أقدامنا في الماء ما لم يتوقف المطر.
11. بما انه يتعين(يتوجب) علينا التخلي عن هذه الرحلة ، فلنبحث عن وجهة أخرى.
12. يخشى العديد من المسافرين الطيران لأن الكوارث الجوية (مهولة) مذهلة.
13. حدث(نتج) اصطدام قطار(على سكة الحديد) لأن القوارض كانت قد كشفت(جردت) الأسلاك.
14. غير سلوكك في الصف ولن تُعاقب على عدم الانضباط.
15. بالنظر إلى نتائجه الرائعة، فاز هذا الرياضي ب عقود إعلانية(مهمة) مثيرة للاهتمام.
16. بما ان هناك منتقلين الى الحي، أعتقد (اتصور) أن منازلنا ستعرض للبيع قريباً.
17. بعد أن فازت ماري بالعديد من البطولات هذا العام، سيتحسن تصنيفها بشكل واضح.
18. ليكن حذرا في نظامه الغذائي! تعاني مفاصله من آلام بسبب زيادة وزنه.
19. بفضل(بقوة) التدريب، سيصل هذا الملاكم بسرعة إلى أعلى مستوى.
20. بما أن(نظرا الى أن) البطارية قد نفدت، فمن البديهي أن السيارة لن تعمل(لن تتحرك).